

**Anotacija.** Straipsnyje nagrinėjami vieno elektros mokslo posričio – elektrostatikos – terminų sinonimai ir variantai lietuvių ir vokiečių kalbose. Nors terminams keliamas sinonimų neturėjimo reikalavimas, jis vertintinas kaip idealistinis ir yra sunkiai įgyvendinamas terminijos praktikoje, todėl ir dalykiniuose tekstuose užfiksuojama terminų sinonimų ir variantų. Intralingvistinė terminų sinonimų ir variantų analizė reikšminga terminijos tvarkybai, o straipsnyje pristatomas tyrimas dar papildytas interlingvistiniu komponentu – sugretinus dvių kalbų didaktiniuose elektrostatikos tekstuose sinonimiškai vartojamus termininius vienetų, nustatomi ir palyginami sinonimų ir variantų vartojimo polinkiai gretinamosiose kalbose. Lietuvių ir vokiečių kalbų elektrostatikos terminų sinoniminės raiškos analizė rodo, kad esama mokslo terminijos tarpkalbinio vienodėjimo požymių. Sinonimų vartojimo polinkiai gretinamosiose kalbose panašūs. Kita vertus, tai leidžia manyti, kad elektrostatikos sąvokų sinonimija gretinamosiose kalbose yra nulemta objektyvių ekstralingvistinių priežasčių – remiasi mokslo tradicija, yra perduodama vienos kalbos kitai ir laikytina mokslo kalbos internacionalizacijos padariniu.